

## **PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS**

### **1. APPLICABILITY.**

These terms and conditions, including the terms and conditions on the face of Buyer's purchase order ("Order"), form a part of such Order and apply to the entire understanding for a purchase of goods or services between the affiliate or subsidiary of Mars, Incorporated named on the Order ("Buyer") and the supplier named on the Order ("Supplier"). They replace all other previous agreements between Buyer and Supplier concerning the subject matter of the Order. However, if the Order covers purchasing of the same subject matter under a written agreement between Buyer and Supplier, the terms and conditions of that written agreement apply and supersede the Order terms and conditions. If the Order references any specifications of Buyer or statement(s) of work, these documents are incorporated into the Order and supersede the Order terms if they conflict, unless otherwise agreed in writing by Buyer and Supplier. Any other terms and conditions of Supplier applied through any reference contained on Supplier's acknowledgment, confirmation, invoice or any other documents or form whatsoever are explicitly excluded. All binding documentation controlling the supply relationship between Buyer and Supplier must be in the English language unless agreed otherwise by the parties in writing or required by law.

### **2. ORDERS.**

An Order becomes a final and binding purchase contract upon receipt by Supplier, unless Supplier immediately rejects the Order in writing. Unless prohibited by applicable law, Buyer is entitled to terminate or modify an Order for justified reasons (e.g. if Buyer cannot use the products as initially agreed or if the sale of products is subject to official restrictions) at any time in writing, even after delivery, provided Buyer reimburses Supplier for any reasonable direct costs incurred as a result of such cancellation or modification. Supplier will refund any advance payments made by Buyer. Upon reasonable notice, Buyer has the right to recover any of its property within Supplier's custody or control, at Buyer's expense. Any services performed or goods supplied by Supplier without an Order from Buyer will be at Supplier's own risk and cost. The term of the Order is as stated on its face or, if not so specified, the Order commences on the date of the Order and continues until the last goods or services supplied under it are delivered.

### **3. VOLUMES.**

Buyer will not be obliged to purchase any minimum volume of goods or services unless the Order specifically indicates otherwise. Forecasted volumes will not be binding on Buyer. Supplier must advise Buyer immediately if there is any shortage in the supply of raw materials, goods, resources or personnel necessary to fulfil the Order, and present an action plan to Buyer to remedy the shortage.

## **EINKAUFBSBEDINGUNGEN**

### **1. ANWENDBARKEIT.**

Diese Bedingungen, einschließlich der Bedingungen auf der Vorderseite der Bestellung des Käufers ("Bestellung"), bilden einen Teil dieser Bestellung und gelten für die gesamte Vereinbarung über den Kauf von Waren oder Dienstleistungen zwischen der in der Bestellung genannten Tochtergesellschaft oder dem Tochterunternehmen von Mars, Incorporated ("Käufer") und dem in der Bestellung genannten Lieferanten ("Lieferant"). Sie ersetzen alle früheren Vereinbarungen zwischen dem Käufer und dem Lieferanten in Bezug auf den Gegenstand der Bestellung. Soweit eine Bestellung jedoch den Kauf desselben Gegenstandes betrifft, der von einer schriftlichen Vereinbarung zwischen Käufer und Lieferant erfasst wird, gelten die Bedingungen dieser schriftlichen Vereinbarung und gehen den Bedingungen der Bestellung vor. Wenn in der Bestellung auf Spezifikationen des Käufers oder Leistungsbeschreibungen Bezug genommen wird, werden diese Dokumente in die Bestellung aufgenommen und gehen den Bedingungen im Fall von Widersprüchen vor, es sei denn, Käufer und Lieferant haben schriftlich etwas anderes vereinbart. Alle anderen Bedingungen und Konditionen des Lieferanten, die durch einen Verweis in der Bestellbestätigung, Auftragsbestätigung, Rechnung oder anderen Dokumenten oder in sonstiger Form vom Lieferanten verwendet werden, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Alle verbindlichen Unterlagen, die die Lieferbeziehung zwischen Käufer und Lieferant regeln, müssen in englischer Sprache abgefasst sein, es sei denn, die Parteien haben schriftlich etwas anderes vereinbart oder es ist gesetzlich vorgeschrieben.

### **2. BESTELLUNGEN.**

Eine Bestellung wird mit Zugang beim Lieferanten zu einem endgültigen und verbindlichen Kaufvertrag, es sei denn, der Lieferant lehnt die Bestellung unverzüglich schriftlich ab. Sofern nicht durch anwendbares Recht verboten, ist der Käufer berechtigt, eine Bestellung aus wichtigen Gründen jederzeit, auch nach der Lieferung, schriftlich zu kündigen oder zu ändern (z.B. wenn der Käufer die Produkte nicht wie ursprünglich vereinbart verwenden kann oder wenn der Verkauf der Produkte behördlichen Beschränkungen unterliegt) vorausgesetzt, der Käufer erstattet dem Lieferanten alle angemessenen direkten Kosten, die infolge einer solchen Kündigung oder Änderung entstehen. Der Lieferant wird alle vom Käufer geleisteten Vorauszahlungen zurückerstatten. Der Käufer hat das Recht, binnen angemessener Frist sein Eigentum, das sich im Gewahrsam oder unter der Kontrolle des Lieferanten befindet, auf eigene Kosten zurückzuverlangen. Für alle ohne Bestellung des Käufers vom Lieferanten erbrachten Dienstleistungen oder gelieferten Waren trägt der Lieferant das Risiko und die Kosten. Der Leistungszeitraum ist auf der Vorderseite der Bestellung angegeben; falls nicht anders angegeben, beginnt der Leistungszeitraum mit dem Datum der Bestellung und dauert bis zur Lieferung der letzten unter dem Auftrag gelieferten Waren bzw. der Erbringung der letzten zu erbringenden Dienstleistungen.

### **3. BESTELLMENGEN.**

Der Käufer ist nicht verpflichtet, eine Mindestmenge an Waren oder Dienstleistungen abzunehmen, es sei denn, in der Bestellung ist ausdrücklich etwas anderes angegeben. Prognostizierte Mengen sind für den Käufer nicht bindend. Der Lieferant muss den Käufer unverzüglich informieren, wenn ein Engpass an Rohstoffen, Waren, Ressourcen oder Personal auftritt, die zur Erfüllung der Bestellung erforderlich sind, und dem Käufer einen Aktionsplan zur Behebung des Engpasses

vorlegen.

#### **4. ORIGIN.**

Supplier agrees that the goods and services will not in any way directly or indirectly originate from or be provided by any country, person or entity which would cause Buyer to be in violation of or be penalized by U.S. or other applicable economic-sanctions laws. Supplier must provide at Buyer's written request all information enabling Buyer to identify the origin, place and date of manufacture of the goods and the raw materials used to manufacture the goods, and any other information regarding the goods and the related raw materials, in addition to the serial or batch numbers.

#### **5. DELIVERY.**

Supplier must deliver the goods and/or services to Buyer according to the Order, including but not limited to volume, price, delivery date, delivery terms, time and location. All goods delivered by Supplier must comply with the specifications or statement(s) of work attached to the Order or separately communicated to Supplier and agreed by Supplier or accepted without protest. Quantity, delivery date and time are essential conditions of the Order and time of delivery and/or performance of the Order is of the essence. Supplier must inform Buyer in writing of any actual or probable delay in its performance of the Order as soon as it has knowledge.

Supplier will provide any drawings, instructions, descriptions, deliverables, calculations, control certificates and certificates of conformity or analysis, customs clearance documentation and any other documents relating to the goods or services reasonably required by Buyer.

#### **6. INSPECTION, ACCEPTANCE, AND REMEDIES.**

Buyer has a reasonable period of time after delivery to inspect and accept the services. Buyer may inspect the goods delivered for external damage to packaging, correct identity and correct quantity in due course of business and notify Supplier of any such deficiencies in a reasonable time. Buyer will notify Supplier of further defects in a reasonable time after discovery.

Buyer's receipt of goods or services or its inspection or non-inspection of or payment for the goods or services will not constitute acceptance of the goods or services and will not impair Buyer's right to (i) reject nonconforming goods or services, (ii) recover damages and/or (iii) exercise any other remedies to which Buyer may be entitled. Buyer does not waive any of its rights or remedies resulting from any breach of the Order by accepting the goods or services. Rejected goods may be returned to Supplier or otherwise disposed of at Supplier's sole cost and expense and Supplier will refund Buyer all amounts paid by Buyer for the rejected goods.

#### **4. URSPRUNG.**

Der Lieferant gewährleistet, dass die Waren und Dienstleistungen in keiner Weise direkt oder indirekt aus einem Land, einer Person oder einer Körperschaft stammen oder von einem Land, einer Person oder einer Körperschaft bereitgestellt werden, die dazu führen würden, dass der Käufer gegen US-Gesetze oder andere anwendbare Wirtschaftssanktionsgesetze verstößt oder danach sanktioniert wird. Der Lieferant muss auf schriftliche Anfrage des Käufers alle Informationen zur Verfügung stellen, die es dem Käufer ermöglichen, neben den Serien- oder Chargennummern Herkunft, Ort und Datum der Herstellung der Waren und der zur Herstellung der Waren verwendeten Rohstoffe sowie alle anderen relevanten Informationen bezüglich der Waren und der zugehörigen Rohstoffe nachzuweisen.

#### **5. LIEFERUNG.**

Der Lieferant muss die Waren und/oder Dienstleistungen gemäß der Bestellung an den Käufer liefern, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Volumen, Preis, Lieferdatum, Lieferbedingungen, Zeit und Ort. Alle vom Lieferanten gelieferten Waren müssen den Spezifikationen oder der (den) Leistungsbeschreibung(en) entsprechen, die der Bestellung beigelegt oder dem Lieferanten gesondert mitgeteilt und vom Lieferanten angenommen oder ohne Protest entgegen genommen wurden. Menge, Lieferdatum und Lieferzeit sind wesentliche Bedingungen der Bestellung, und der Zeitpunkt der Lieferung und/oder Ausführung der Bestellung ist von wesentlicher Bedeutung. Der Lieferant muss den Käufer schriftlich über jede tatsächliche oder wahrscheinliche Verzögerung bei der Ausführung der Bestellung informieren, sobald er davon Kenntnis erlangt.

Der Lieferant stellt alle Zeichnungen, Anweisungen, Beschreibungen, Liefergegenstände, Berechnungen, Kontrollzertifikate und Konformitäts- oder Analysezertifikate, Zollabfertigungsunterlagen und alle anderen Dokumente in Bezug auf die Waren oder Dienstleistungen zur Verfügung, die der Käufer vernünftigerweise benötigt.

#### **6. INSPEKTION, ABNAHME UND ABHILFEMASSNAHMEN.**

Der Käufer hat nach der Lieferung eine angemessene Frist, um die Leistungen zu prüfen und anzunehmen. Der Käufer wird die gelieferten Waren im ordnungsgemäßen Geschäftsgang auf äußere Schäden an der Verpackung, korrekten Inhalt und korrekte Menge prüfen und den Lieferanten innerhalb einer angemessenen Frist über solche Mängel informieren. Der Käufer wird den Lieferanten innerhalb einer angemessenen Zeit nach Entdeckung über weitere Mängel in Kenntnis setzen.

Die Entgegennahme von Waren oder Dienstleistungen durch den Käufer oder deren Inspektion oder Nichtinspektion oder Zahlung für die Waren oder Dienstleistungen stellt keine Abnahme der Waren oder Dienstleistungen dar und beschränkt in keiner Weise das Recht des Käufers, (i) fehlerhafte Waren oder Dienstleistungen zurückzuweisen, (ii) Schadenersatz zu fordern und/oder (iii) andere dem Käufer zustehende Rechtsbehelfe auszuüben. Mit der Annahme der Waren oder Dienstleistungen verzichtet der Käufer nicht auf Rechte oder Rechtsmittel, die sich aus Abweichungen von der Bestellung ergeben. Abgelehnte Waren können an den Lieferanten zurückgesandt oder anderweitig auf Kosten des Lieferanten entsorgt werden. Der Lieferant hat dem Käufer sämtliche vom Käufer für die abgelehnten Waren aufgewendeten Kosten zu

If the delivered goods or services do not comply with one or more of the warranties under section 13 of these terms and conditions, and without prejudice to Buyer's other rights under applicable laws, the Order, or these terms and conditions, Buyer may reject the goods or services and at Buyer's sole option and at Supplier's expense request replacement or repair of the goods and/or services by Supplier as necessary to make them compliant with the warranties. If Supplier fails to replace or repair the goods within a reasonable period set by Buyer or if repair or replacement are not, in Buyer's reasonable opinion, adequate remedies (e.g. in the event of particular urgency or disproportional damage), Buyer shall be entitled at its own discretion to (a) procure replacement goods or services at Supplier's expense, and/or (b) revoke the Order ("Rücktritt") and claim a full refund of all amounts paid, and/or (c) reduce the purchase price ("Minderung"), and/or (d) claim other damages and reimbursement of expenses in accordance with statutory provisions.

## **7. RISK OF LOSS AND TITLE TO THE GOODS.**

Except as otherwise stated in the Order, Supplier retains the risk of loss and/or damage to the goods until the goods are physically delivered to Buyer's stated place of delivery. Buyer will obtain full title to the goods upon physical delivery of the goods to Buyer's stated place of delivery, unless payment is made sooner, in which case title will pass to Buyer when payment is made.

## **8. PRICES AND TAXES.**

Prices are as stated in the Order. Prices are fixed and firm. Unless stated otherwise in the Order, prices include (i) all costs to comply with the terms and conditions of the Order, (ii) any and all taxes, including sales, use, excise, value added and other taxes, and (iii) fees, duties, or other governmental charges on the sale of the goods or services covered by the Order. If Buyer is required to pay any taxes or other charges related to the purchased goods or services in addition to the price indicated in the Order, Supplier will promptly reimburse Buyer, unless otherwise agreed by the parties.

## **9. INVOICING AND PAYMENT.**

Supplier will invoice Buyer for the amounts due under the Order. All Supplier invoices must clearly state Buyer's Order number and any other information Buyer may reasonably require. Except as otherwise stated in the Order or other commercial document or in this paragraph, Buyer will pay Supplier within 30 calendar days after receiving the applicable invoice or receiving the goods (or performance of the services), whichever is later or within such lesser period of time as is required by law. Buyer retains the right to withhold payment of all disputed amounts. Buyer has the right to set off its claims and the claims of its affiliates and subsidiaries of Buyer against the amounts due and claims of Supplier. If Buyer fails to make a payment due to Supplier under the Order by the due date, Buyer shall pay interest on the overdue sum from the due date of payment of the overdue sum, whether before or after judgment. Interest under this section shall accrue at 5% a year. Where a

erstatteten.

Unbeschadet seiner sonstigen Rechte gemäß den anwendbaren Gesetzen, der Bestellung oder diesen Einkaufsbedingungen, kann der Käufer Waren oder Dienstleistungen, die nicht den Garantien gemäß Abschnitt 13 dieser Einkaufsbedingungen entsprechen, ablehnen und nach eigenem Ermessen auf Kosten des Lieferanten Ersatz oder Nachbesserung der Waren und/oder Nachbesserung der Dienstleistungen durch den Lieferanten verlangen, um diese mit den Garantien in Einklang zu bringen. Wenn der Lieferant die gelieferten Waren nicht innerhalb einer vom Käufer gesetzten angemessenen Frist ersetzt oder nachbessert oder Nachbesserung und Ersatz durch den Lieferanten für den Käufer unzumutbar sind (z.B. bei besonderer Dringlichkeit oder unverhältnismäßigem Schaden), ist der Käufer nach eigenem Ermessen berechtigt, (a) Ersatzgüter oder -dienstleistungen auf Kosten des Lieferanten zu beschaffen, und/oder (b) von der Bestellung zurückzutreten ("Rücktritt") und die volle Rückerstattung aller gezahlten Beträge zu verlangen, und/oder (c) den Kaufpreis zu mindern ("Minderung"), und/oder (d) sonstige Schäden und Aufwendungsersatz gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu verlangen.

## **7. GEFAHRÜBERGANG UND EIGENTUM AN DEN WAREN.**

Sofern in der Bestellung nicht abweichend angegeben, trägt der Lieferant das Risiko des zufälligen Verlusts und/oder der Beschädigung der Waren, bis die Waren dem Käufer an dem von ihm angegebenen Lieferort übergeben werden. Mit der Übergabe der Ware erhält der Käufer das unbeschränkte Eigentum an den Waren, es sei denn, die Zahlung erfolgt zu einem früheren Zeitpunkt; in diesem Fall geht das Eigentum mit der Zahlung auf den Käufer über.

## **8. PREISE UND STEUERN.**

Die Preise sind wie in der Bestellung angegeben. Die Preise sind verbindlich. Sofern in der Bestellung nicht anders angegeben, enthalten die Preise (i) alle Kosten für die Erfüllung der Bestellung, (ii) alle Steuern, einschließlich Mehrwert-, Verkaufs-, Gebrauchs-, Verbrauchs- und anderer Steuern, und (iii) alle Gebühren und andere staatliche Abgaben für den Verkauf der von der Bestellung erfassten Waren oder Dienstleistungen. Hat der Käufer im Zusammenhang mit den gekauften Waren oder Dienstleistungen zusätzlich zu dem in der Bestellung angegebenen Preis Steuern oder andere Abgaben zu entrichten, wird der Lieferant den Käufer umgehend entschädigen, soweit nicht im Einzelfall etwas anderes vereinbart wird.

## **9. RECHNUNGSSTELLUNG UND ZAHLUNG.**

Der Lieferant stellt dem Käufer die im Rahmen der Bestellung fälligen Beträge in Rechnung. Sämtliche Rechnungen des Lieferanten müssen deutlich die Bestellnummer des Käufers und alle anderen Informationen enthalten, die der Käufer vernünftigerweise verlangen kann. Soweit in der Bestellung, sonstigen Handelsdokumenten oder diesem Absatz nicht abweichend geregelt, bezahlt der Käufer den Lieferanten innerhalb von 30 Kalendertagen nach Erhalt der entsprechenden Rechnung bzw. nach Erhalt der Waren (oder der Erbringung der Dienstleistungen), je nachdem, was später erfolgt, oder innerhalb einer kürzeren gesetzlichen Frist. Der Käufer behält sich das Recht vor, die Zahlung für bestrittene Forderungen zurückzuhalten. Der Käufer hat das Recht, seine Forderungen und die Forderungen seiner verbundenen Unternehmen und Tochtergesellschaften des Käufers mit fälligen Forderungen des Lieferanten zu verrechnen. Sollte der Käufer eine gemäß der Bestellung fällige Zahlung nicht bis zum

payment is disputed by Buyer, interest is only payable after the dispute is resolved, on sums found or agreed to be due.

#### **10. CONFIDENTIALITY.**

Supplier agrees to keep confidential the terms and conditions of the Order and all confidential or proprietary information disclosed by or on behalf of Buyer or otherwise learned or obtained by Supplier in connection with the Order or its performance for the maximum length of time permitted by applicable law. Supplier will not use any of this information other than to perform the Order and will not disclose any of this information except as required by law and then only after written notice to Buyer (to the extent permitted by applicable law). Supplier is responsible for any unauthorised disclosure of Buyer's confidential or proprietary information by itself, its affiliates and subsidiaries, its employees, its agents, or its subcontractors. When the Order is terminated or expires, Supplier will promptly return to Buyer all information, documents and materials received by or on behalf of Buyer including all electronic data. Information will not be considered as confidential if it is: (a) lawfully obtained by Supplier from a third party without restriction; (b) developed independently by Supplier without the aid, application or use of Buyer's confidential or proprietary information; or (c) publicly available when received or subsequently becomes publicly available through no fault of Supplier.

#### **11. PROPRIETARY INFORMATION AND MATERIALS.**

All materials, including but not limited to drawings, specifications and other copyrightable documents and any molds, dies, tools, equipment, samples, recipes, trade secrets, patents, trademarks or the like, furnished by or on behalf of Buyer are for use by Supplier solely with respect to the Order. Supplier (i) does not have any rights to or interest in the materials except to the extent necessary to execute the Order, (ii) is responsible for maintaining the materials in proper working order subject only to normal wear and tear, (iii) unless otherwise provided by applicable law, will not reverse engineer, disassemble, deconstruct, examine or decompile all or any portion of the materials provided by Buyer and (iv) upon completion (or earlier cancellation or termination) of the Order, must promptly destroy or return the materials, as requested by Buyer.

#### **12. OWNERSHIP OF INVENTIONS AND AUTHORSHIP.**

Any goods, materials, deliverables, work product or services that may be the subject of intellectual property rights or related rights (whether registerable or not) which are conceived, reduced to practice or otherwise made, created or invented under the Order and are (a) based upon or arising from Buyer's information, materials or data or (b) developed for Buyer under the Order, will belong exclusively to Buyer. To the fullest extent permitted by applicable laws, Supplier agrees to assign and hereby assigns to Buyer all

Fälligkeitsdatum an den Lieferanten erbringen, so hat der Käufer auf den überfälligen Betrag ab Fälligkeitsdatum Zinsen zu zahlen, unabhängig davon, ob dies vor oder nach einem Urteil geschieht. Die Zinsen gemäß diesem Abschnitt werden mit 5 % pro Jahr berechnet. Wenn eine Zahlung vom Käufer bestritten wird, sind Zinsen auf die bestrittenen (Teile der) Forderung(en) erst nach Streitbeilegung zu entrichten.

#### **10. VERTRAULICHKEIT.**

Der Lieferant verpflichtet sich, die Bedingungen der Bestellung und alle vertraulichen oder geschützten Informationen, die vom Käufer oder im Namen des Käufers offengelegt oder anderweitig vom Lieferanten im Zusammenhang mit der Bestellung oder deren Ausführung in Erfahrung gebracht werden, für die nach geltendem Recht maximal zulässige Dauer, vertraulich zu behandeln. Der Lieferant verwendet diese Informationen ausschließlich zur Ausführung der Bestellung und gibt keine dieser Informationen weiter, es sei denn, dies ist gesetzlich vorgeschrieben und der Käufer wurde darüber vorab schriftlich benachrichtigt (soweit nach anwendbarem Recht zulässig). Der Lieferant ist für jede unbefugte Offenlegung der vertraulichen oder geschützten Informationen des Käufers durch ihn selbst, seine verbundenen Unternehmen und Tochtergesellschaften, seine Mitarbeiter, seine Vertreter oder seine Subunternehmer verantwortlich. Unverzüglich nach der Abwicklung oder Kündigung der Bestellung wird der Lieferant dem Käufer alle Informationen, Dokumente und Materialien, die er vom Käufer oder in dessen Namen erhalten hat, einschließlich aller elektronischen Daten, zurückgeben. Informationen werden nicht als vertraulich betrachtet, wenn (a) der Lieferanten sie rechtmäßig und ohne Beschränkung in Bezug auf Vertraulichkeit von einem Dritten erhalten hat; (b) sie vom Lieferanten ohne Verwendung oder zur Hilfenahme der vertraulichen oder geschützten Informationen des Käufers unabhängig entwickelt wurden oder (c) sie öffentlich zugänglich sind oder ohne Zutun des Lieferanten öffentlich zugänglich werden.

#### **11. GESCHÜTZTE INFORMATIONEN UND MATERIALIEN.**

Alle Materialien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Zeichnungen, Spezifikationen und andere urheberrechtlich geschützte Dokumente sowie alle Formen, Matrizen, Werkzeuge, Ausrüstungen, Muster, Rezepte, Geschäftsgeheimnisse, Patente, Marken oder Ähnliches, die vom Käufer oder in seinem Namen bereitgestellt werden, sind vom Lieferanten ausschließlich für die Verwendung in Bezug auf die Bestellung bestimmt. Der Lieferant (i) erhält keine Rechte an den Materialien, es sei denn, dies ist zur Ausführung des Auftrags erforderlich, (ii) ist für die Erhaltung des ordnungsgemäßen Zustandes der Materialien verantwortlich, vorbehaltlich des normalen Verschleißes, (iii) wird die vom Käufer zur Verfügung gestellten Materialien weder ganz noch teilweise zurückentwickeln, zerlegen, dekonstruieren, untersuchen oder dekompile, und (iv) muss nach vollständiger Abwicklung (oder früherer Stornierung oder Kündigung) der Bestellung die Materialien auf Verlangen des Käufers unverzüglich zurückgeben oder zerstören.

#### **12. EIGENTUM AN ERFINDUNGEN UND URHEBERSCHAFT.**

Alle Waren, Materialien, Lieferungen, Arbeitsergebnisse, Arbeitsprodukte oder Dienstleistungen, die Gegenstand von geistigen Eigentumsrechten oder ähnlichen Rechten (ob eintragungsfähig oder nicht) sein können, welche im Rahmen des Auftrags konzipiert oder anderweitig hergestellt, geschaffen oder erfunden wurden und die (a) auf den Informationen, Materialien oder Daten des Käufers basieren oder daraus entwickelt wurden oder (b) im Rahmen des Auftrags für den Käufer entwickelt wurden, gehören ausschließlich dem Käufer.

rights, titles and interest in such intellectual property rights or related rights (including without limitation the right to make, have made, use, sell, offer to sell, keep, copy, modify, adapt, distribute, reproduce, represent, arrange and translate using any means and media, in whatever form, for any activity whatsoever and whether such rights are known or unknown, existing or future) to the goods, materials, deliverables, work product and services and to refrain from exercising any moral rights arising in relation to any copyright work, and in all cases without additional compensation as the remuneration of Supplier for such assignment and waiver is included in the price of the Order. If such assignment is not possible pursuant to applicable laws, Supplier agrees to grant and hereby grants an exclusive, irrevocable, perpetual, transferable, worldwide, fully-paid licence with the right to sub-licence to Buyer to make, have made, use, sell, keep, copy, modify, distribute, reproduce, represent, adapt, translate and arrange (using any means and media, in whatever form, for any activity whatsoever) the relevant intellectual property rights or related rights, whether such rights are known or unknown, existing or future. No additional compensation shall be payable by Buyer for such licence as the remuneration of Supplier for such licence is included in the price of the Order. If needed for Buyer to use or exploit any intellectual property rights, Supplier agrees to grant and hereby grants to Buyer and its affiliates and subsidiaries a non-exclusive, irrevocable, perpetual, transferable, worldwide, fully-paid license, with right to sub-license, to make, have made, use, sell, keep, copy, modify, distribute, reproduce, represent, adapt, translate and arrange (using any means and media, in whatever form and for any activity whatsoever) Supplier's pre-existing intellectual property rights in the goods, materials, deliverables, work product and services. No additional compensation shall be payable by Buyer for such licence as the remuneration of Supplier for such licence is included in the price of the Order. Except as provided above, nothing in the Order will affect the pre-existing intellectual property rights of the parties. Nothing contained in these terms and conditions or the Order grants Supplier any express or implied rights or licenses with respect to Buyer or its affiliates or its subsidiaries' information, materials or intellectual property rights other than for performance of Supplier's obligations under the Order.

### 13. WARRANTIES.

In addition to any other express or implied warranties, Supplier warrants that:

- (i) the goods (and the manufacture, packaging, storage, handling, transportation and delivery thereof, to the extent they are included in the Order) supplied will: (a) comply with all applicable laws, rules, regulations, and codes of the country(ies) of manufacture and of delivery, (b) conform to the specifications, drawings, samples, Buyer's safety and other requirements communicated to Supplier, or other descriptions

Der Lieferant tritt dem Käufer hiermit alle Rechte, Titel und Anteile an solchen geistigen Eigentumsrechten oder ähnlichen Rechten (einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Recht, Werke herzustellen, herstellen zu lassen, zu verwenden, zu verkaufen, zum Verkauf anzubieten, zu behalten, zu kopieren, zu modifizieren, anzupassen, zu vertreiben, zu reproduzieren, darzustellen, zu arrangieren und zu übersetzen, und zwar mit allen Mitteln und Medien, in welcher Form auch immer, für jedwede Tätigkeit und unabhängig davon, ob diese Rechte bekannt oder unbekannt, bestehend oder zukünftig sind) ab und verpflichtet sich, von der Ausübung jeglicher Rechte, die in Bezug auf urheberrechtlich geschützte Werke entstehen, abzusehen, und zwar in jedem Einzelfall ohne zusätzliche Vergütung, da die Vergütung des Lieferanten für eine solche Abtretung und einen solchen Verzicht im Preis der Bestellung enthalten ist. Soweit eine solche Abtretung nach geltendem Recht nicht möglich ist, erklärt sich der Lieferant bereit, dem Käufer hinsichtlich der entsprechenden geistigen Eigentumsrechte oder ähnlichen Rechte, unabhängig davon, ob es sich um bekannte oder unbekannte, bestehende oder künftige Rechte handelt, eine ausschließliche, unwiderrufliche, unbefristete, übertragbare, weltweite, kostenlose Lizenz zu gewähren mit dem Recht Unterlizenzen zu vergeben, herzustellen, herstellen zu lassen, zu nutzen, verkaufen, behalten, kopieren, modifizieren, vertreiben, reproduzieren, darstellen, anpassen, übersetzen und produzieren (unter Verwendung beliebiger Mittel und Medien, in welcher Form auch immer, für beliebige Aktivitäten). Für eine solche Lizenz ist vom Käufer keine zusätzliche Vergütung zu zahlen, da die Vergütung des Lieferanten für eine solche Lizenz im Preis der Bestellung enthalten ist. Soweit für den Käufer für die Nutzung oder Verwertung geistiger Eigentumsrechte erforderlich, gewährt der Lieferant hiermit dem Käufer und seinen verbundenen Unternehmen und Tochtergesellschaften hinsichtlich bestehender Eigentumsrechte des Lieferanten an den Waren, Materialien, Lieferungen, Arbeitsprodukten und Dienstleistungen eine nicht-exklusive, unwiderrufliche, unbefristete, übertragbare, weltweite, kostenlose Lizenz mit dem Recht, Unterlizenzen zu vergeben, herzustellen, herstellen zu lassen, zu nutzen, verkaufen, behalten, kopieren, modifizieren, verteilen, reproduzieren, darzustellen, anzupassen, zu übersetzen und produzieren (unter Verwendung aller Mittel und Medien, in welcher Form und für welche Tätigkeit auch immer). Für eine solche Lizenz ist vom Käufer keine zusätzliche Vergütung zu zahlen, da die Vergütung des Lieferanten für eine solche Lizenz im Preis der Bestellung enthalten ist. Mit Ausnahme des oben Gesagten berührt nichts in der Bestellung die bestehenden Rechte der Parteien an geistigem Eigentum. Nichts in diesen Bedingungen oder in der Bestellung gewährt dem Lieferanten irgendwelche ausdrücklichen oder stillschweigenden Rechte oder Lizenzen in Bezug auf Informationen, Materialien oder geistige Eigentumsrechte des Käufers oder seiner verbundenen Unternehmen oder seiner Tochtergesellschaften, außer für die Erfüllung der Verpflichtungen des Lieferanten gemäß der Bestellung.

### 13. GARANTIEN.

Zusätzlich zu allen anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen garantiert der Lieferant Folgendes:

- (i) die gelieferten Waren (und deren Herstellung, Verpackung, Lagerung, Handhabung, Transport und Lieferung, soweit sie in der Bestellung enthalten sind) (a) entsprechen allen anwendbaren Gesetzen, Verordnungen, Vorschriften und Kodizes des/der Herstellungs- und Lieferlandes/-länder, (b) entsprechen den Spezifikationen, Zeichnungen, Mustern, Leistungsbeschreibungen, Sicherheits- und

- contained in the Order or provided or approved by Buyer, (c) be of satisfactory quality, of good material and workmanship and free from defects, lien, charges or other encumbrances, (d) not infringe any rights of third parties, including intellectual-property rights and (e) be fit for their intended purpose.
- (ii) the services and deliverables provided will be performed (a) in a professional and workmanlike manner, (b) in accordance with best industry practice, (c) in compliance with all applicable laws, rules, regulations, codes, (d) in accordance with the Order and all of Buyer's safety and other requirements communicated to Supplier, and (e) will not infringe any rights of third parties, including intellectual property rights.
- (iii) Supplier will:
- (a) not make any change to the composition, characteristics or production method of the goods without Buyer's written consent;
- (b) deliver the goods and perform the services by the delivery and performance dates in the Order; and except as otherwise stated in the applicable Order, goods will be Delivered Duty Paid (DDP), Incoterms® 2020.
- (c) at its own cost, initiate, maintain and supervise all legally required or standard industry environmental and safety precautions and programs in connection with the supply of goods or services and comply with all applicable environmental, health and safety rules;
- (d) at its own cost, obtain and maintain all necessary permits, license or other approvals and give all notices legally required to provide the goods or services;
- (e) at its own cost, provide all labor, materials, machinery, equipment, tools, transportation and other facilities and services needed for the proper and safe execution and completion of the Order, unless otherwise provided in the Order;
- (f) be solely responsible for all methods and procedures of delivering and coordinating all portions of the goods or services, unless otherwise provided in the Order;
- (g) be solely responsible for the proper and safe handling, transportation and disposal of all materials, substances and chemicals that Supplier or any subcontractor brings onto Buyer's premises and any resulting waste generated;
- (h) meet all requirements and documentation for certifications Buyer may require for the goods, so the goods are acceptable to certifying agencies responsible for such certifications;
- (i) remove Supplier employees, representatives and other personnel providing services from Buyer's premises upon request of Buyer; and
- (j) comply with all applicable laws, rules and
- anderen Anforderungen des Käufers, die dem Lieferanten mitgeteilt wurden, oder anderen Beschreibungen, die in der Bestellung enthalten sind oder vom Käufer zur Verfügung gestellt oder genehmigt wurden, (c) sind von zufriedenstellender Qualität, gutem Material und guter Ausführung sowie frei von Mängeln, Pfandrechten, Gebühren oder anderen Belastungen, (d) verletzen keine Rechte Dritter, einschließlich geistiger Eigentumsrechte, und (e) sind für den beabsichtigten Zweck geeignet.
- (ii) die erbrachten Dienstleistungen sind (a) professionell und fachmännisch ausgeführt, (b) in Übereinstimmung mit den bestehenden Industriestandards, (c) in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Gesetzen, Regeln, Vorschriften und Kodizes, (d) in Übereinstimmung mit der Bestellung und allen Sicherheits- und anderen Anforderungen des Käufers, die dem Lieferanten mitgeteilt wurden, und (e) verletzen keine Rechte Dritter, einschließlich geistiger Eigentumsrechte.
- (iii) der Lieferant wird:
- (a) ohne die schriftliche Zustimmung des Käufers keine Änderungen an der Zusammensetzung, den Eigenschaften oder der Produktionsmethode der Waren vorzunehmen;
- (b) die Waren und Dienstleistungen zu den in der Bestellung angegebenen Terminen liefern bzw. erbringen; sofern in der Bestellung nicht anders angegeben, werden die Waren verzollt (DDP) Incoterms® 2020 geliefert.
- (c) auf eigene Kosten alle im Zusammenhang mit der Lieferung von Waren oder der Erbringung von Dienstleistungen gesetzlich vorgeschriebenen oder branchenüblichen Umwelt- und Sicherheitsvorkehrungen und -programme implementieren, aufrechterhalten und kontrollieren und alle geltenden Umwelt-, Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften einhalten;
- (d) auf eigene Kosten alle erforderlichen Genehmigungen, Lizenzen oder andere Zustimmungen einholen und aufrechterhalten und alle gesetzlich vorgeschriebenen Mitteilungen machen, um die Waren oder Dienstleistungen bereitzustellen;
- (e) auf eigenen Kosten alle Arbeitskräfte, Materialien, Maschinen, Geräte, Werkzeuge, Transportmittel und andere Einrichtungen und Leistungen zur Verfügung stellen, die für die ordnungsgemäße und sichere Erfüllung und Abwicklung der Bestellung erforderlich sind, sofern in der Bestellung nicht anders vorgesehen;
- (f) die alleinige Verantwortung für alle Methoden und Verfahren zur Lieferung bzw. Erbringung und Koordinierung aller Teile der Waren und Dienstleistungen übernehmen, sofern in der Bestellung nicht anders vorgesehen;
- (g) die alleinige Verantwortung für die ordnungsgemäße und sichere Handhabung, den Transport und die Entsorgung aller Materialien, Substanzen und Chemikalien, die der Lieferant oder ein Subunternehmer auf das Betriebsgelände des

- regulations.
- (iv) Supplier's and its subcontractors' personnel performing services have the legal right to work in the country where they are performing such services, and that to the best of Supplier's knowledge such personnel are not prohibited, by contract, or otherwise, from performing such services for Buyer.
  - (v) Supplier's personnel and subcontractors will remain at all times during the performance of the services Supplier's employees, agents or subcontractors. None of the benefits provided by Buyer to Buyer's employees will be available to Supplier's (including Supplier's affiliates and subsidiaries) employees, agents or subcontractors.
  - (vi) Buyer and Supplier are independent contractors. Nothing in the Order creates a partnership, a joint-venture or any legal entity, an agency or an employment contract.
- (h) alle Anforderungen und Unterlagen für Zertifizierungen erfüllen, die der Käufer für die Waren verlangt und die für die Zertifizierungsagenturen, die für solche Zertifizierungen zuständig sind, erforderlich sind;
  - (i) Mitarbeiter des Lieferanten, Vertreter und anderes Personal, das Leistungen in Zusammenhang mit der Bestellung erbringt, auf Verlangen des Käufers aus den Räumlichkeiten des Käufers entfernen; und
  - (j) alle geltenden Gesetze, Regeln und Vorschriften einhalten.
  - (iv) Das Personal des Lieferanten und seiner Subunternehmer, das Leistungen in Zusammenhang mit der Bestellung erbringt, hat die erforderliche Erlaubnis, in dem Land zu arbeiten, in dem es diese Leistungen erbringt, und nach bestem Wissen des Lieferanten ist es diesem Personal nicht vertraglich oder anderweitig untersagt, solche Leistungen für den Käufer zu erbringen.
  - (v) Das Personal und die Subunternehmer des Lieferanten bleiben zu jeder Zeit während der Ausführung der Leistungen in Zusammenhang mit der Bestellung Mitarbeiter, Vertreter oder Subunternehmer des Lieferanten. Keiner der Vorteile, die der Käufer seinen eigenen Mitarbeitern bietet, steht den Mitarbeitern, Agenten oder Subunternehmern des Lieferanten (einschließlich der verbundenen Unternehmen und Tochtergesellschaften des Lieferanten) zur Verfügung.
  - (vi) Käufer und Lieferant sind unabhängige Vertragspartner. Nichts in der Bestellung begründet eine Partnerschaft, ein Joint-Venture oder eine Gesellschaft, eine Agentur oder einen Arbeitsvertrag.

#### 14. DATA PRIVACY.

Neither party envisages sharing or transferring any personal data under the Order beyond the limited amount of personal data needed to appropriately administer and fulfil the terms of the Order. Supplier and its employees, agents and subcontractors must comply with all applicable privacy and data protection laws and regulations and not put Buyer in breach of these laws or regulations. The Mars Data Processing Policy, as it may be updated from time to time, and available at <https://www.mars.com/about/policies-and-practices/data-processing> may be used as a checklist to verify compliance with these requirements and Supplier agrees to comply with its terms. Supplier shall not transfer personal data to any 3rd party without the prior written consent of Buyer. To the extent that fulfilment of the Order requires further processing of personal data, Buyer and Supplier will enter into a separate agreement.

#### 14. DATENSCHUTZ.

Keine der beiden Parteien beabsichtigt, im Zusammenhang mit der Bestellung personenbezogene Daten zu teilen oder zu übertragen, die über den zur Erfüllung der Bestellung erforderlichen Umfang personenbezogener Daten hinausgeht. Der Lieferant und seine Mitarbeiter, Vertreter und Subunternehmer halten alle anwendbaren Gesetze und Datenschutzvorschriften ein und veranlassen keinen Verstoß des Käufers gegen diese Gesetze und Vorschriften. Die Mars-Datenverarbeitungsrichtlinie in ihrer jeweils aktuellen Fassung abrufbar unter <https://www.mars.com/about/policies-and-practices/data-processing>, kann als Checkliste verwendet werden, um die Einhaltung dieser Anforderungen zu überprüfen, und der Lieferant verpflichtet sich, diese bei der Ausführung der Bestellung einzuhalten. Der Lieferant darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Käufers keine persönlichen Daten an Dritte weitergeben. Soweit die Erfüllung der Bestellung eine weitere Verarbeitung personenbezogener Daten erfordert, werden Käufer und Lieferant eine separate Vereinbarung treffen.

## 15. ANTI-BRIBERY.

Supplier must not, in connection with any activities under or related to any Buyer's Order, directly or indirectly: (a) violate any applicable law prohibiting or penalizing bribery or corruption; (b) offer, pay, promise to pay, give, or authorize to pay or give anything of value (including money) to any government official, official of a political party, candidate for political office, or a political party or to any private (i.e. non-government) person to influence any act or decision or to secure any other improper advantage in order to obtain or retain business with or for Buyer. Supplier will promptly report to Buyer any request or demand for any undue financial or other advantage of any kind received or offered by Supplier in connection with the performance of the Order.

## 16. SUPPLIER CODE OF CONDUCT.

Supplier represents and warrants that Supplier (and that Supplier's subcontractors, agents and others acting on its behalf in connection with the rendering of services and supply of goods) are in compliance with and shall at all time comply with Buyer's Supplier Code of Conduct, as it may be updated from time to time, found at <http://www.mars.com/global/about-us/policies-and-practices/supplier-code-of-conduct>.

## 17. LIABILITY.

Supplier will be liable for all types of damages or losses of Buyer or any affiliate or subsidiary of Buyer resulting from any negligent or wilful breach or non-performance by Supplier or any of its agents or sub-contractors of Supplier's obligations under the Order. Further, Supplier will be responsible for and reimburse Buyer for all costs of and liability arising from any repair, recall of finished products (incorporating defective good or alleged defective goods), replacement or additional services including transportation, except for damages and claims which were caused by Buyer's gross negligence or wilful misconduct.

## 18. INDEMNIFICATION.

Supplier agrees to indemnify and hold harmless, on a continuing indemnity basis, Buyer, its affiliates and its subsidiaries and their directors, officers, owners, employees, agents, and representatives from and against any and all liability, claim, loss, damage, fine, penalty, cost, expense, judgment, and settlements thereof (including reasonable attorneys' fees) and including any claim, action, liability or demand by or of any Buyer affiliate or subsidiary or third party to the extent arising out of or resulting from (a) any negligent or wilful supply of non-conforming good or service; (b) any negligent or wilful, direct or contributory infringement or misappropriation of any patent, copyright, trade secret or other proprietary right arising from the purchase, use or sale of the goods or services provided by Supplier; (c) any leak or spill due to Supplier's fault of any materials, substances or chemicals while being transported or delivered to Buyer or while on Buyer's premises; (d) any negligent or wilful breach by Supplier of any term, condition or warranty contained in the Order; and/or (e) the negligent acts or omissions, or wilful misconduct of Supplier, Supplier's affiliates, subsidiaries, subcontractors, employees, agents,

## 15. ANTI-KORRUPTION.

Der Lieferant darf weder direkt noch indirekt durch ein Verhalten, das im Zusammenhang mit einer Bestellung des Käufers stehen: (a) gegen Gesetze verstoßen, die Bestechung oder Korruption verbieten oder bestrafen; (b) Regierungsbeamten, Funktionären einer politischen Partei, Kandidaten für politische Ämter oder einer politischen Partei oder privaten (d.h. nichtstaatlichen) Personen etwas von Wert (einschließlich Geld) anbieten, zahlen, versprechen, geben oder genehmigen, um eine Handlung oder Entscheidung zu beeinflussen oder sich einen anderen unzulässigen Vorteil zu verschaffen. Der Lieferant wird dem Käufer unverzüglich jede Anfrage oder Forderung nach unangemessenen finanziellen oder anderen Vorteilen jeglicher Art, die er im Zusammenhang mit der Ausführung der Bestellung erhält oder anbietet, melden.

## 16. VERHALTENSKODEX FÜR LIEFERANTEN.

Der Lieferant sichert zu und gewährleistet, dass der Lieferant (und seine Subunternehmer, Vertreter und andere, die in seinem Namen im Zusammenhang mit der Erbringung von Dienstleistungen und der Lieferung von Waren tätig werden) den Verhaltenskodex für Lieferanten des Käufers in seiner jeweils aktuellen Fassung abrufbar unter <https://www.mars.com/about/policies-and-practices/supplier-code-of-conduct> zu jederzeit einhalten wird.

## 17. HAFTUNG.

Der Lieferant haftet für alle Arten von Schäden oder Verlusten des Käufers oder eines verbundenen Unternehmens oder einer Tochtergesellschaft des Käufers, die sich aus einer fahrlässigen oder vorsätzlichen Verletzung oder Nichterfüllung der Verpflichtungen des Lieferanten oder seiner Vertreter oder Unterauftragnehmer im Zusammenhang mit der Bestellung ergeben. Darüber hinaus haftet der Lieferant und erstattet dem Käufer alle Kosten und Schäden, die sich aus der Nachbesserung, dem Rückruf von Fertigprodukten aus bzw. mit fehlerhafter Waren oder angeblich fehlerhafter Waren, deren Ersatz oder zusätzlichen Leistungen einschließlich Transport ergeben, mit Ausnahme von Schäden und Ansprüchen, die durch grobe Fahrlässigkeit oder vorsätzliches Fehlverhalten des Käufers verursacht wurden.

## 18. FREISTELLUNG.

Der Lieferant verpflichtet sich, den Käufer, seine verbundenen Unternehmen und seine Tochtergesellschaften sowie deren Direktoren, Führungskräfte, Eigentümer, Mitarbeiter, Vertreter und Repräsentanten in Bezug auf sämtliche Haftung, Ansprüche, Verluste, Schäden, Bußgelder, Strafen, Kosten, Ausgaben, Urteile und Vergleiche (einschließlich angemessener Anwaltskosten), einschließlich aller Ansprüche, Klagen, Haftungen oder Forderungen von oder durch ein verbundenes Unternehmen oder eine Tochtergesellschaft des Käufers oder Dritte freizustellen und schadlos zu halten in dem Umfang, der sich ergibt aus (a) einer fahrlässigen oder vorsätzlichen Lieferung bzw. Erbringung einer nicht vertragskonformen Ware oder Dienstleistung; (b) einer fahrlässigen oder vorsätzlichen, direkten oder indirekten Verletzung oder widerrechtlichen Nutzung von Patenten, Urheberrechten, Geschäftsgeheimnissen oder anderen geistigen Eigentumsrechten, im Zusammenhang mit dem Kauf, der Nutzung oder dem Verkauf der vom Lieferanten gelieferten Waren oder Dienstleistungen; (c) einem vom Lieferanten schuldhaft verursachten Auslaufen oder Verschütten von Materialien, Substanzen oder Chemikalien während des



representatives and any person performing services under the Order.

#### **19. INSURANCE.**

Throughout the term of the Order and until at least 6 months following the expiry of the shelf life of any goods delivered to Buyer under the Order, Supplier will take out and maintain an adequate insurance policy with a first-ranking insurance provider of international standing to cover any and all liability arising from Supplier's acts or omissions in connection with the Order including coverage for the country in which the goods or services are delivered, sold or provided, including at least, for purchased goods, public and product liability with a minimum occurrence limit of €5 million, covering damages of any kind or injury to persons, tangible and non-tangible assets and recall costs and, for services, including at least employer's liability with a minimum occurrence limit of €2 million, professional indemnity/liability (if applicable) with a minimum limit of €1 million; and property (all risk) liability for its full replacement cost value. Upon request, Supplier shall provide Buyer with copies of its insurance certificate(s).

#### **20. AUDIT.**

If reasonably necessary to determine Supplier's compliance with the Order, Buyer will have the right to audit and inspect the records and facilities of Supplier and Supplier's agents, representatives and subcontractors used to perform the Order or relating to the goods or services. Such right will be subject to reasonable confidentiality obligations. Audits shall take place on reasonable prior notice, during normal business hours and without disturbing Supplier's normal business operations. Supplier will provide Buyer or its third-party designee conducting the audit or inspection with reasonable assistance, including access to buildings, appropriate personnel and workspace, records, and the complete process of production. Buyer's audit/inspection, or failure to conduct any audit or inspection, will not release Supplier from any of Supplier's obligations.

#### **21. FORCE MAJEURE.**

Provided a party gives the other prompt written notice, neither party is liable for its failure to perform or for any delay in performing its obligations under the Order to the extent such failure is due to a force majeure event, being an external, unforeseeable event for which the party is not at fault and for which it is not accountable for by virtue of law or generally accepted principles. Buyer and Supplier understand and agree that transport problems, illness, strikes, raw materials shortage, equipment failure, information-technology-system failures, third-party

Transports oder der Lieferung an den Käufer oder auf dem Gelände des Käufers; (d) einer fahrlässigen oder vorsätzlichen Verletzung einer in der Bestellung enthaltenen Bestimmung, Bedingung oder Garantie durch den Lieferanten; und/oder (e) einer fahrlässigen Handlung bzw. einem fahrlässigen Unterlassen oder einem vorsätzlichen Fehlverhalten des Lieferanten, seiner verbundenen Unternehmen, Tochtergesellschaften, Unterauftragnehmer, Mitarbeiter, Vertreter, Repräsentanten und jeder Person, die für den Lieferanten Leistungen im Zusammenhang mit der Bestellung erbringt.

#### **19. VERSICHERUNG.**

Während des gesamten Leistungszeitraums der Bestellung und bis mindestens 6 Monate nach Ablauf der Haltbarkeitsdauer der im Rahmen der Bestellung an den Käufer gelieferten Waren wird der Lieferant eine angemessene Versicherungspolice bei einem erstrangigen internationalen Versicherungsanbieter abschließen und aufrechterhalten, die jegliche Haftung abdeckt, die sich aus Handlungen oder Unterlassungen des Lieferanten im Zusammenhang mit der Bestellung ergeben kann, und eine ausreichende Deckung auch für das Land aufweist, in das die Waren oder Dienstleistungen geliefert, erbracht oder zur Verfügung gestellt werden, sowie folgenden Mindesthaftbeträgen pro Haftungsfall: für öffentliche und Produkthaftung für gekaufte Waren mindestens 5 Millionen Euro für Schäden jeglicher Art einschließlich Verletzungen von Personen, materiellen und immateriellen Vermögenswerten und Rückrufkosten; für Dienstleistungen mindestens 2 Millionen Euro einschließlich Arbeitgeberhaftung; für Berufshaftpflicht/Haftpflcht (falls zutreffend) mindestens 1 Million Euro; sowie eine All-Risk Sachhaftung über den vollen Wiederbeschaffungswert. Auf Anfrage hat der Lieferant dem Käufer Kopien seiner Versicherungsbescheinigung(en) zur Verfügung zu stellen.

#### **20. AUDIT.**

Falls dies vernünftigerweise erforderlich ist, um die Einhaltung der Bedingungen für die Bestellung durch den Lieferanten festzustellen, hat der Käufer das Recht, die Aufzeichnungen und Einrichtungen des Lieferanten und seiner Agenten, Vertreter und Subunternehmer, die zur Ausführung der Bestellung verwendet werden oder die sich auf die Waren oder Dienstleistungen beziehen, zu prüfen und zu inspizieren. Dieses Recht unterliegt angemessenen Vertraulichkeitsverpflichtungen. Audits finden nach rechtzeitiger Vorankündigung während der normalen Geschäftszeiten und ohne Störung des normalen Geschäftsbetriebs des Lieferanten statt. Der Lieferant wird dem Käufer oder einem von ihm beauftragten Dritten, der das Audit durchführt, angemessene Unterstützung gewähren, einschließlich Zugang zu Gebäuden, geeignetem Personal und Arbeitsraum, Aufzeichnungen und dem gesamten Produktionsprozess. Das Audit durch den Käufer oder das Versäumnis, ein Audit oder eine Prüfung durchzuführen, entbindet den Lieferanten nicht von seinen Verpflichtungen.

#### **21. FORCE MAJEURE.**

Unter der Voraussetzung, dass eine Partei die andere Partei unverzüglich schriftlich benachrichtigt, haftet keine Partei für ihre Nichterfüllung oder für eine Verzögerung bei der Erfüllung ihrer Verpflichtungen aus der Bestellung, soweit diese Nichterfüllung auf ein Ereignis höherer Gewalt („Force Majeure“) zurückzuführen ist, d.h. ein äußeres, unvorhersehbares Ereignis, das die Partei nicht verschuldet hat und für das sie nach dem Gesetz oder allgemein anerkannten Grundsätzen nicht verantwortlich ist. Käufer und Lieferant vereinbaren, dass Transportprobleme, Krankheit, Streiks,

cyberattacks, breach of contract by third parties contracted by Supplier or a stagnation in Supplier's business are not considered force majeure events. Buyer is entitled to terminate the Order at no cost if a force majeure event continues or is likely to continue beyond 30 calendar days. Supplier must provide Buyer with immediate notice if a force majeure event will impact the availability of the goods or services and/or Supplier's ability to fulfil its obligations under the Order.

## **22. PUBLIC ANNOUNCEMENTS.**

Neither party will make any public statements, declarations, advertising, press release or any other disclosure to third parties about the Order or its subject matter without the other party's written consent. The parties will use best efforts to prevent any statement or conduct that could impair the good reputation of the other party.

## **23. PUBLICITY.**

Supplier and its personnel will not use the names, trademarks, logos, service marks or trade names (whether registered or not) of Buyer or its affiliates and subsidiaries under any circumstances and will not advertise, publicize or otherwise disclose its association with Buyer or its affiliates and subsidiaries in any manner (written, verbal or pictorial) without Buyer's prior written approval.

## **24. CRISIS MANAGEMENT.**

A "Crisis" is a situation defined as: a severe, often unexpected, break in business continuity; and/or a high degree of uncertainty concerning the course of events; and/or the risk that media and/or authorities will be involved, which represents a threat to people (Buyer's consumers, local communities, Buyer's employees and/or third parties); the environment; and/or Buyer's business (financial situation, key activities, business systems, reputation of Supplier, a part of Supplier and/or a brand). If the situation meets these criteria and unless required by applicable laws, Supplier must notify Buyer without undue delay ("unverzüglich") upon occurrence of the event. A Crisis is likely to trigger an immediate response and coordinated actions from the business teams, in an emergency setting. Communication is therefore vital. Supplier must not make any public statement, communication or press release, including social media, relating to the Crisis, to the Order or its relationship with Buyer, its goods or services provided to Buyer without Buyer's prior written consent.

## **25. WAIVER.**

Buyer's failure or delay in exercising any right or remedy concerning the Order does not waive that right or remedy. Any such waiver must be in writing and signed by Buyer.

Rohstoffmangel, Geräteausfall, Ausfälle von Informationstechnologie-Systemen, Cyberattacken seitens Dritter, Vertragsbruch durch vom Lieferanten beauftragte Dritte oder eine Stagnation im Geschäft des Lieferanten nicht als Ereignisse höherer Gewalt anzusehen sind. Der Käufer ist berechtigt, die Bestellung kostenlos zu kündigen, wenn ein Ereignis höherer Gewalt länger als 30 Kalendertage andauert oder voraussichtlich andauern wird. Der Lieferant muss den Käufer unverzüglich benachrichtigen, wenn ein Ereignis höherer Gewalt die Verfügbarkeit der Waren oder Dienstleistungen und/oder die Fähigkeit des Lieferanten zur Erfüllung seiner Verpflichtungen im Rahmen der Bestellung zu beeinträchtigen droht.

## **22. ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN.**

Keine der Parteien wird ohne die schriftliche Zustimmung der anderen Partei öffentliche Erklärungen, Mitteilungen, Werbung, Pressemitteilungen oder andere Äußerungen gegenüber Dritten über eine Bestellung oder deren Gegenstand abgeben. Die Parteien werden sich nach besten Kräften bemühen, jegliche Äußerungen oder Verhaltensweisen zu verhindern, die die Reputation der anderen Partei beeinträchtigen könnten.

## **23. ÖFFENTLICHKEIT.**

Der Lieferant und seine Mitarbeiter werden unter keinen Umständen die Namen, Marken, Logos, Handelsmarken oder Handelsnamen (ob eingetragen oder nicht) des Käufers oder seiner verbundenen Unternehmen und Tochtergesellschaften verwenden und ohne die vorherige schriftliche Genehmigung des Käufers in keiner Weise (schriftlich, mündlich oder bildlich) für seine Verbindung mit dem Käufer oder dessen verbundenen Unternehmen und Tochtergesellschaften werben, diese veröffentlichen oder anderweitig offenlegen.

## **24. KRISENMANAGEMENT.**

Eine "Krise" ist eine folgendermaßen definierte Situation: eine schwere, oft unerwartete Unterbrechung des Geschäftsablaufs und/oder ein hohes Maß an Ungewissheit bezüglich des Ablaufs bestimmter Ereignisse und/oder das Risiko, dass Medien und/oder Behörden involviert werden, mit einer möglichen Gefährdung für Personen (Kunden des Käufers, lokale Gemeinden, Mitarbeiter des Käufers und/oder Dritte), die Umwelt und/oder das Geschäft des Käufers (finanzielle Situation, Schlüsselaktivitäten, Geschäftssysteme, Ruf des Lieferanten und/oder einer Marke). Wenn eine Situation diese Kriterien erfüllt, muss der Lieferant den Käufer unverzüglich über das Eintreten dieser Situation informieren, es sei denn, es gelten abweichende gesetzliche Vorschriften. Eine Krise löst mit hoher Wahrscheinlichkeit eine sofortige Notfallreaktion und/oder andere koordinierte Maßnahmen aus. Eine angemessene Kommunikation ist daher von entscheidender Bedeutung. Der Lieferant darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Käufers keine öffentlichen Erklärungen, Mitteilungen oder Pressemitteilungen, einschließlich in sozialer Medien, bezüglich der Krise, der Bestellung oder seiner Beziehung zum Käufer oder der Waren oder Dienstleistungen, die dem Käufer zur Verfügung gestellt werden, abgeben.

## **25. WAIVER.**

Das Versäumnis oder die Verspätung des Käufers bei der Ausübung eines Rechts oder Rechtsmittels in Bezug auf die Bestellung stellt keinen Verzicht auf dieses Recht oder Rechtsmittel dar. Ein solcher Verzicht muss schriftlich erfolgen und vom Käufer unterzeichnet sein.

## **26. ASSIGNMENT AND SUBCONTRACTING.**

Supplier may not assign, transfer or subcontract its rights and obligations under the Order without Buyer's prior, written consent. Any approved subcontracting, transfer or assignment does not release Supplier from its obligations under the Order. Buyer may assign or transfer all or any of its rights or obligations under the Order to any affiliate or subsidiary of Buyer and Supplier gives its consent to such assignment or transfer.

## **27. SEVERABILITY.**

If any provision of the Order is held by any court to be invalid, illegal or unenforceable, either in whole or in part, that will not affect the validity, legality or enforceability of the remaining provisions, or any part thereof, of the Order, all of which will remain in full force and effect.

## **28. GOVERNING LAW AND JURISDICTION.**

The Order, and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation, shall be governed by and construed in accordance with the laws of Germany, disregarding any conflict of law rules. The parties submit to the exclusive jurisdiction of the courts of Germany for any dispute arising out of or in connection with the Order or its subject matter or formation.

## **29. EXCLUSION OF CONVENTIONS.**

The following international conventions will NOT apply to the Order: (i) the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 1980 and (ii) the United Nations Convention on the Limitations Period in the International Sale of Goods, concluded in New York on 14 June, 1974, and the Protocol Amending the Convention on the Limitations Period in the International Sale of Goods, concluded in Vienna on 11 April, 1980.

## **30. THIRD PARTY RIGHTS.**

Unless it expressly states otherwise, and except in relation to Buyer's affiliates and subsidiaries, the Order does not give rise to third party rights to enforce any term of the Order.

## **31. CONFLICT**

These terms and conditions were drafted in English. To the extent of any inconsistency between the English version of these terms and conditions and a translation of these terms and conditions, the English version will prevail (to the extent permitted by applicable laws).

## **32. SURVIVAL.**

The rights and obligations in sections 1, 9, 10, 11, 12, 13,

## **26. ABTRETUNG UND UNTERAUFTRÄGE.**

Der Lieferant darf seine Rechte und Pflichten aus der Bestellung ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Käufers nicht abtreten, übertragen oder als Unterauftrag vergeben. Die Genehmigung einer Unterbeauftragung, Übertragung oder Abtretung entbindet den Lieferanten nicht von seinen Verpflichtungen gemäß der Bestellung. Der Käufer kann alle oder einen Teil seiner Rechte oder Verpflichtungen gemäß der Bestellung an ein verbundenes Unternehmen oder eine Tochtergesellschaft des Käufers abtreten oder übertragen und der Lieferant gibt seine Zustimmung zu einer solchen Abtretung oder Übertragung.

## **27. SALVATORISCHE KLAUSEL.**

Sollte eine Bestimmung der Bestellung von einem Gericht ganz oder teilweise für ungültig, rechtswidrig oder nicht durchsetzbar erklärt werden, so berührt dies nicht die Gültigkeit, Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen oder Teile der Bestellung.

## **28. GELTENDES RECHT UND RECHTSPRECHUNG.**

Die Bestellung und alle Streitigkeiten oder Ansprüche, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Bestellung, deren Gegenstand oder Beauftragung ergeben, unterliegen den Gesetzen der Bundesrepublik Deutschland, unter Ausschluss aller Kollisionsnormen, und sind nach diesen Gesetzen auszulegen. Alle Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Bestellung, deren Gegenstand oder Beauftragung ergeben, unterliegen der ausschließlichen Gerichtsbarkeit der deutschen Gerichte.

## **29. AUSSCHLUSS VON KONVENTIONEN.**

Die folgenden internationalen Konventionen gelten NICHT für die Bestellung: (i) das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf von 1980 und (ii) das Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Verjährungsfrist im internationalen Warenkauf, abgeschlossen in New York am 14. Juni 1974, und das Protokoll zur Änderung des Übereinkommens über die Verjährungsfrist im internationalen Warenkauf, abgeschlossen in Wien am 11. April 1980.

## **30. RECHTE DRITTER.**

Sofern nicht ausdrücklich anders angegeben und außer in Bezug auf die verbundenen Unternehmen und Tochtergesellschaften des Käufers, begründet die Bestellung keine Rechte Dritter.

## **31. SPRACHE.**

Diese Bedingungen wurden in englischer Sprache verfasst. Im Falle von Widersprüchen zwischen der englischen Version dieser Bedingungen und einer Übersetzung dieser Bedingungen ist die englische Version maßgebend (soweit dies nach dem anwendbaren Recht zulässig ist).

## **32. GELTUNGSDAUER.**

Die Rechte und Pflichten in den Abschnitten 1, 9, 10, 11, 12,

14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 26, 28, 30, 31 and 32 of these terms and conditions survive the termination or expiration of the Order for any reason subject to the terms stipulated therein and the applicable statute of limitations.

13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 26, 28, 30, 31 und 32 dieser Bedingungen überdauern vorbehaltlich der darin festgelegten Bedingungen und der geltenden Verjährungsfrist die Beendigung oder das Erlöschen der Bestellung gleich aus welchem Grund.